



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH

PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelenacc-clayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lalvarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

sthelenachurchclayton@windstream.net

Office of Religious Education

706-212-2048

sthelenachurchclayton@windstream.net

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 12:00 pm - 5:00 pm

Wednesday and Friday / miércoles y viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
domingo (español) 9:00 am
Sunday Mass (English) 11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
Sunday (English) 10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday & Friday (English) 9:00 am
Wednesday (English) 1:00 pm
miércoles (español) 7:00 pm
Thursday (English) 6:00 pm
sábado (español) 9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am
Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm
Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses
Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm
Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm
First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;
other hourly watches in Spanish)
segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras
horas en español)

**Fifteenth Sunday in Ordinary Time
July 16, 2023**

Papal Prayer Intentions

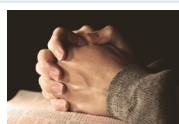
July 2023 — For a Eucharistic life

We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
sábado, 15 de julio	español 9:00 am	Fr. Roberto Suarez
Saturday, July 15	English 5:00 pm	(†) Mike Ciochetti, Sr.
domingo, 16 de julio	español 9:00 am	(†) Cornelio Pachecho
Sunday, July 16	English 11:00 am	For the People
Monday, July 17	English 9:00 am	Justin Truax
Wednesday, July 19	English 1:00 pm	Cathy Brinkman
miércoles, 19 de julio	español 7:00 pm	(†) Petra Reyes
Thursday, July 20	English 6:00 pm	(†) Deacon Gary Atkinson
Friday, July 21	English 9:00 am	Truax Family



We pray for all members of our community and especially for:

Laura Hynish, Stella Maris Vogelbacher, Eileen Shaughnessy, Paige Maxwell, Theron Stanford, Ronald Mayer, Mike Cain, Barbara Nott, Hanley Family, Pat Marcellino, Julia Rabb, Al Annexstad

Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact the parish office.

RELIGIOUS EDUCATION

Registration for religious education will start the weekend of July 15th. The start date for classes will be September 10th.

If you are willing to lead or assist with the classes, please contact Melissa Carpenter. We would greatly appreciate help with this ministry!

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Matrícula para los estudiantes de Educación Religiosa comenzará el fin de semana del 15 de julio. La fecha de inicio de clases será el 10 de septiembre.

Si está dispuesto a dirigir o ayudar con las clases, comuníquese con Melissa Carpenter. ¡Apreciaríamos mucho la ayuda con este ministerio!

Readings:

Is 55:10-11 Ps 65:10-14
Rom 8:18-23 Mt 13:1-23

SAINT HELENA SOLEMNITY AND PARISH FESTIVAL

Mark your calendars for the Solemnity of Saint Helena on August 18th, 2023 as well as the Parish Festival on August 20th.

Mass times for the Solemnity will be:

Vigil Mass in Spanish on August 17: 7:00 pm (no 6:00 pm Mass)

Mass in English on August 18: 9:00 am and 6:00 pm

The Parish Festival will be Sunday, August 20th after the 11am Mass. We will have food, games, and activities. More information will be available as we get closer.

SOLEMNIDAD DE SANTA HELENA Y FESTIVAL PARROQUIAL

Marquen sus calendarios para la Solemnidad de Santa Helena el 18 de agosto de 2023, así como el Festival Parroquial el 20 de agosto.

Los horarios de Misas para la Solemnidad serán:

Misa de vigilia en español el 17 de agosto: 7:00 pm (no hay Misa de 6:00 pm)

Misa en inglés el 18 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

El Festival Parroquial será el domingo 20 de agosto después de la Misa de las 11 am. Tendremos comida, juegos y actividades. Más información estará disponible a medida que nos acerquemos.

SECOND COLLECTION THIS WEEKEND

Through our second collection today, we will be participating in the Catholic Mission Outreach of the archdiocese. Your generosity will directly benefit several different mission organizations, religious orders, and financially struggling archdioceses and dioceses. Thank you for your charitable response last year, and please give generously in today's collection.

SEGUNDA COLECTA ESTE FIN DE SEMANA

Hoy, a través de la segunda colecta, participaremos en el Alcance Misionero Católico de la Arquidiócesis. Su generosidad beneficiará directamente a distintas organizaciones misioneras, órdenes religiosas, y arquidiócesis y diócesis con dificultades económicas. Agradecemos su respuesta caritativa del año pasado y por favor, den generosamente.

TRAINING FOR EMHC'S, LECTORS, AND USHERS

There will be a make-up training for Extraordinary Ministers of Holy Communion, lectors, and ushers in English on Saturday, July 29th. The times for each ministry training are:

Ushers: 10:30 - 11:00 am
Lectors: 11:15 - 12:30 pm
EMHCs: 1:00 - 2:15 pm

VIRTUS TRAINING IN ENGLISH

We will have the VIRTUS *Protecting God's Children* training in the parish life center on Saturday, July 22 at 9:30 am. Anyone who has not attended a VIRTUS training and will be in contact with minors or vulnerable individuals are required to attend a VIRTUS training. Please sign up for the class online at www.virtusonline.org/virtus, or if you would like some help with registration, please do not hesitate to call Melissa Carpenter.

Fr. Luis' Reflections



Noli Me Tangere (c. 1442) by Fra Angelico

I think by now most everyone knows that I'm particularly terrible at remembering people's names (not faces though, I always remember faces!) and, try as I might, I inevitably get in trouble for conflating or confusing people with someone else's name, or which parish they're from. I apologize if I have offended anyone by this; I promise you, it's not intentional. The most recent example is at the end of Mass a couple of weeks ago. During the summer months we have a lot of visitors from many different places, including some of the parishes I have served before, and I can remember their faces, but their names completely elude me. So this lady greeted me at the end of Mass, whose face I recognized from a parish I have been before, but I associated her with another parish assignment instead (such embarrassment, much confusion!). All was good though, because she never asked me to mention her name! I know my memory isn't perfect, and as I'm getting on in years (I already turned 40!) I realize that more faces end up in my memory, with more risk of conflating and confusing people, but I will still continue to work on trying to not confuse, conflate, or offend people as much as possible. In a sense, St. Mary Magdalene has been a victim of such conflation.

St. Mary Magdalene, whose feast day we celebrate on the 22nd this month, is perhaps one of the most confused or conflated in the Gospel accounts. Her having been delivered from seven demons (Lk 8:2), being at the foot of the cross (Mt 27:56, Mk 15:40, Lk 23:49, Jn 19:25), and being the first witness to the Lord's Resurrection (Mt 28:1, Mk 16: 9-11, Lk 24: 10-12, Jn 20:1-18) has been conflated throughout the centuries with the sister of Lazarus in Bethany (Lk 10:38-42, Jn 11:1-2), and the story of the woman caught in adultery (Jn 8:1-11), and more recent movies like Mel Gibson's production from a few decades ago not helping matters much either. Although the biblical and liturgical tradition since the time of Pope St. Gregory associates Magdalene with the sinner who washes Jesus' feet (Lk 7:37-50), the other connections have been equally supported and debated by many theologians and biblical scholars.

As of a few years ago, her memorial has been elevated to a feast, having the same liturgical importance as that of the apostles, with the focus on her being the apostle to the apostles (as her witness to the Resurrection is uncontested), and a new preface has been composed and approved for this Mass, where part of it reads: "He [Christ] appeared in the garden and revealed Himself to Mary Magdalene, who loved Him in life, witnessed Him dying on the cross, sought Him as He lay in the tomb, and was the first to adore Him, newly risen from the dead. He honored her with the office of being an apostle to the Apostles, so that the good news of life might reach the ends of the earth" (Roman Missal). St. Mary Magdalene, apostle to the Apostles, pray for us.

Reflexiones del Padre Luis

Creo que ya la mayoría de la parroquia se han dado cuenta de lo terrible que soy recordando los nombres de las personas (las caras no, nunca se me olvida un rostro!), y por más que trato, inevitablemente meto la pata al confundir o mezclar alguien con un nombre que no es, o de un lugar que no es. Les ruego disculpas si he ofendido a alguien, nunca ha sido mi intención. El ejemplo más reciente fue al concluir una de las Misas en inglés hace unas semanas atrás. Me encontré con una señora cuya cara reconocí inmediatamente de una parroquia en la que había servido antes, pero resulta que la asocié con la parroquia en la que estuve yo antes (¡qué embarazoso!). Todo resultó bien, ¡porque ella nunca me pidió que mencionara su nombre! Yo nunca podré llegar a tener una memoria fotográfica o perfecta, pero sigo trabajando para mejorar, para tratar de no confundir o mezclar u ofender a nadie lo mejor posible. En cierto sentido, Santa María Magdalena ha sido víctima de esto precisamente.



Noli Me Tangere (c. 1442) by Fra Angelico

Santa María Magdalena, cuya fiesta celebramos el 22 de este mes, es tal vez una de las figuras más confundida o mezcladas en los Evangelios. Su haber sido librada de siete demonios (Lc 8, 2), estar presente al pie de la cruz (Mt 27, 56; Mc 15, 40; Lc 23, 49; Jn 19, 25), y ser la primer testigo de la Resurrección del Señor (Mt 28, 1; Mc 16, 9-11; Lc 24, 10-12; Jn 20, 1-18) ha sido confundida a través de los siglos con la figura de María, la hermana de Lázaro en Betania (Lc 10, 38-42; Jn 11, 1-2), y el relato de la mujer adúltera que estaban a punto de apedrear a muerte (Jn 8, 1-11), y películas como la producción de La Pasión de Cristo de Mel Gibson de hace unas décadas atrás no han ayudado con esto tampoco. Aunque la tradición bíblica y litúrgica desde los tiempos del Papa San Gregorio ha asociado la Magdalena con la pecadora que lavó los pies de Jesús (Lc 7, 37-50), las otras conexiones han sido tanto aceptadas como debatidas por un sinnúmero de teólogos y expertos bíblicos.

A partir de hace unos años, su memoria ha sido elevada a fiesta, teniendo la misma importancia litúrgica que los apóstoles, con el enfoque en ella ser la apóstol de los Apóstoles (ya que su testimonio de la Resurrección no es debatido), y un nuevo prefacio para la Misa ha sido compuesto y aprobado, donde una parte lee así: "[Cristo] El cual, se apareció visiblemente en el huerto a María Magdalena, pues ella lo había amado en vida, lo había visto morir en la cruz, lo buscaba yacente en el sepulcro, y fue la primera en adorarlo resucitado de entre los muertos; y Él la honró entre los apóstoles con el oficio del apostolado para que la buena noticia de la vida nueva llegase hasta los confines del mundo" (Misal Romano). Santa María Magdalena, apóstol de los Apóstoles, ruega por nosotros.

Stewardship Reflection

"The seed sown among thorns is the one who hears the word but then the cares of the world and the lure of riches choke the word and it bears no fruit."-Matthew 13:22

Does the lure of riches and material goods choke God out of your life? Are you so caught up in earthly activities that you have no time for God? Gratitude and generosity are virtues that we should strive to do on a daily basis. Every decision we make either takes us one step closer to God or one step further away. What we receive at Mass every Sunday should be shared with others all the other days of the week as well.

Reflexión de Corresponsabilidad

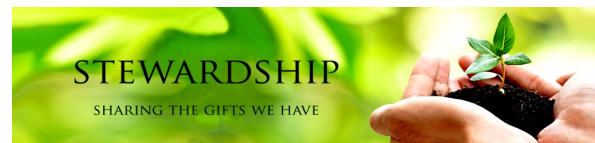
"Las semillas que cayeron entre los espinos representan a los que oyen la palabra de Dios, pero muy pronto el mensaje queda desplazado por las preocupaciones de esta vida y el atractivo de la riqueza, así que no producen ningún fruto."- Mateo 13:22
¿El atractivo de la riqueza y los bienes materiales ahogan a Dios de su vida? ¿Está tan absorto en las actividades terrenales que no tiene tiempo para Dios? La gratitud y la generosidad son virtudes que debemos esforzarnos en cultivar diariamente. Cada decisión que tomamos nos lleva un paso más cerca de Dios o nos aleja más de Él. Lo que recibimos en la Misa del Domingo debería compartirse también con los demás el resto de los días de la semana.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It's easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 7/9/2023 Donations
Offertory (includes online)	\$5,565.00
Altar Society	\$6.50
Benevolent Fund	\$175.00

	Actual YTD Jul. 2022 - June 2023	Budget YTD Jul. 2022 - June 2023	Over/ Under
Offertory	\$243,214.43	\$230,000.00	\$13,214.43
Online	\$65,863.36	\$50,000.00	\$15,863.36
Annual Appeal 2023	\$18,470.00	Goal: \$21,800.00	-\$3,330.00

SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent.

Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course on-line and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

ANointing OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la creatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.